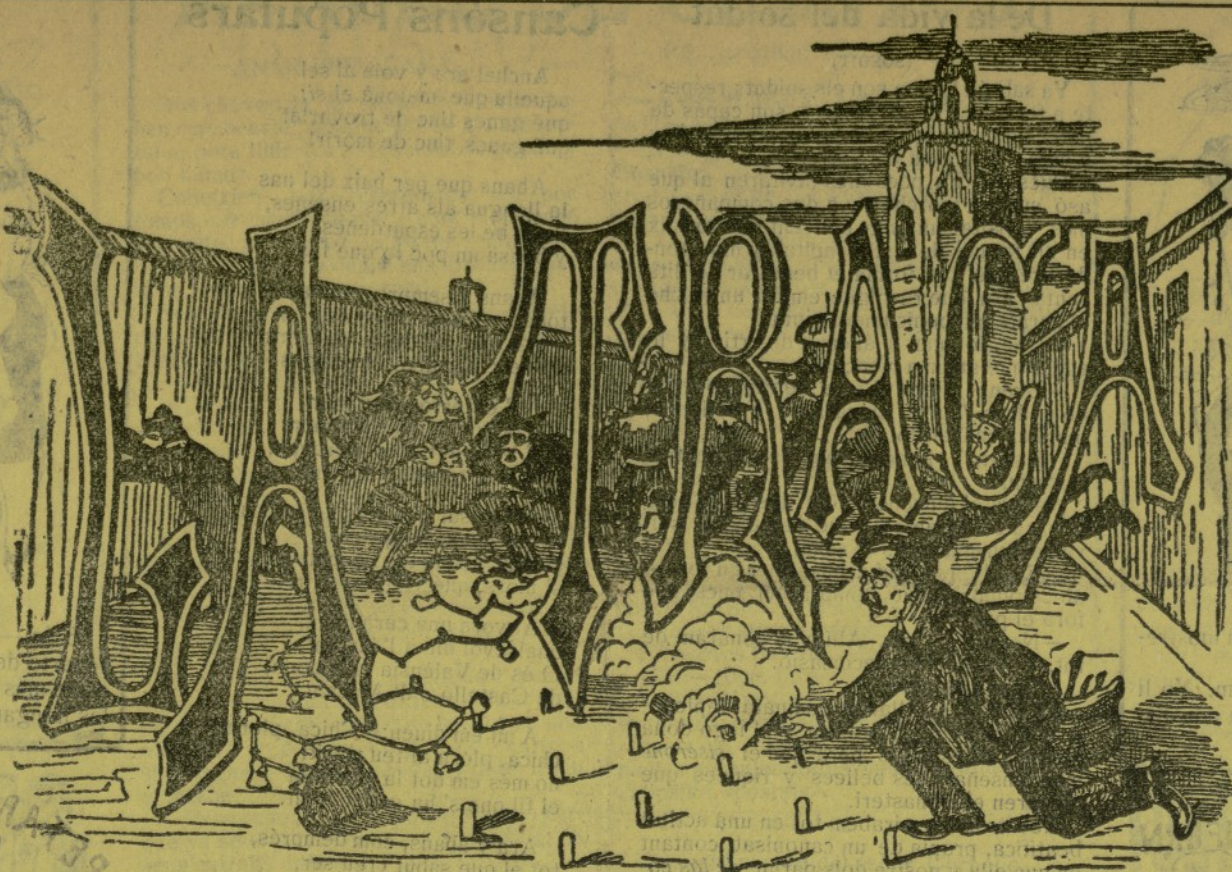


Número solt

5

SÉNTIMS

Franqueo concertat



Número solt

5

SÉNTIMS

Franqueo concertat



Una advertencia important:

Els chavos sempre davant.

Redacció y Administració: Plasa de la Reina, 14

Suscripció: Valencia. No s'en admitix.

Fóra. Trimestre: Una peseta.

El Cuento del Dumenge

publica esta semana

:: EL SANT PER ::

:: LA PEANYA ::

Orichinal de D. Manuel Millás

Preu: 15 séntims.

El que a fi d'añ més presente la colecció completa, se li regalarán tapes y encuadernará gratis.

Cartera semanal de LA TRACA

Disapte.—Nostre número *abaehero* obté un triuño de *premiere*.—El gran Rafael Culla té ganes de ser alcalde pera obligar als monosipals a que porten coleta.

Dumenge.—En la plasa de bous se veuen moltes chicueles que van per vore a *Chicuelo*.—El *revistoso* Pepe Estellés se dona masage pera *rebaixar* y en acabant liquida una torrá de chulles que fa por.

Dilluns.—El virtuos del arros *en fesols y naps*, Enriquito Malboysson, ha demanat la fe de solteria y el pase de quintes. ¿Qué vas a fer, Enriquin?—En un negociat del Achuntament, quant se parla del *Gallo*, se descubrixen.—El *Kaiser* agarra un moc fenomenal, y el *Parrac* el carrega en un faetó de má y el dú a sa casa.

Dimats. El notable sablista Pepe Caldo *replega* pera una *mona* més que regular.—Aniseto Bellido s'ha fet devot de San Visent Ferrer y pensa obsequiarlo en corredues.

Dimecres.—El alcaldé señor Bort encara no mos ha enviat ningún volantet. ¿Será... alcalde?—El sélebre Mister May s'ha fet un uniforme de *boy-scout* pera les festes del sentenari.

Dichous.—El atenoriat y acharlotat conxechal Tónico Bernat no mos diu res respecte al seu nomenament de cónsul.—Mos aseguren que Manolito Carles vol posarse vichilant del sementerí per vore si allí pot encontrar novia. (Tontorrón, ni allí ne vas a encontrar.)

Divendres.—Els traquéros anem de pael·la pera solemnizar el *cuaresmal* divendres.—En Requena, el amic J. Garcia está fent preparatius pa *disfrasar* de Mampiro. ¡No mampirosees! El sempre panchito R. Costa (a) *Bambau* li han fet creure que les chiques se'l rifen.—El amic Juanito Borrás diu que vol fersé una novia pa pasar el rato. ¡Y encara li diuen el mistic...

“El sermó del milacre”

A mon estimat amic y
compañ, B. Arabi, com a
proba de amistat.

En sert poblet, en que el nom no fa al cas, havia un retor que desichaba captarse les simpaties dels seus feligresos (pues el sitat retor era nou en el poblet), congregats a tots els que vullgueren anar, a un sermó que tenía proyectat, pa donarse a conèixer, al temps de ferse respetar.

Pera el obhecte, dies ans comprá un chicotet colom blanquet, al que amaestrá

sonmiant ya en el triuño que obtendría, puchá al púlpit y escomensá la introducció del sermó.

Entre tant, l'escola per descuit, es deixá la gabia que tenía al colom, damunt d'una cadira, sens donarse conter que un gat que había per allí, aprofitant la ocasió, pegant sarpaes y mosos, conforme pugué, es feu en el colomet.

El retor, después de haber fet l'introducció brillantement, prepará la *grosa* y seguix predicant d'esta manera:

«Hermanos míos: todo cuanto es acabo de expresar es lo único que puede alcanzar mi pobre entendimiento. Para expresar mis ideas con claridad, es preciso estar iluminado por la gracia divina y, ¿quién mejor para iluminarme que el Espíritu



—Yo, quant toque un asunt, me agrá tocarlo en serio.
—Sí, ya se veu.



—¿Eixe soldat de artillería es el teu novio?
—Sí, síñora.
—A mí m'agraen més els de caballería.

de modo que, amollantlo de qualsevol part, anara a posarse damunt de son muscle, acostantli el piquet a la cara.

Aplegá per fi el día señalat pera predicar: l'iglesia estaba ataconá de chent, ansiosa de conèixer el sermó tan excepcional.

El retor, después de donarli les degudes instruccions a l'escolá, que consistien en tindre el colomet dins la sacristía y a la tercera vegá que ell diguera *Espíritu Santo, sal*, el sacristá amollara al colomet. La maniobra esta tenía per obhecte fer creure als sensills poblerinos, que el Espíritu Santo abaixaba del sel a *iluminar* al retor. De este modo ell cobraría fama y es faría en moltes cosetes.

Bueno, quedaren conformes, y el retor,

Santo? Plugüera el cielo que me escuchase y bajase hasta aquí. ¡Oh! Espíritu Santo, sal... Espíritu Santo, sal... Espíritu Santo, sal, ilumíname.»

Cuan acabá de repetiro per tercera volta, en mích d'un silensí sepulcral, l'escolá, asonant el cap per la porta de la sacristía, digué en veu plorosa:

Mire, señor retor, el Espíritu Santo no puede salir porque... ¡se le ha menchat el gatl!

PANFILO NARVAEZ.

ELS CORRESPONSALS...

que s'entrenen al descubert en esta Administració, deuen vindre a pagar abans del dichós próxim si no volen vore els seus nòms en lletres de mole y alguna coletilla desagradable. No dirán que no ls avisem. En acabant tot serán lamentos.

EN EL SINE

—Fijat en el tio aquell.
—¿Cóm repreta a aquella chical?
—Y del modo que se fica...
—¿Ni que fora novia d'ell?
—Ara ya li posa el colse.
—Quin desahogo més gran.
—A eixe pas encara van...
—Y qué tonta.

—Que 'l espolse.
—Aixó tenía que fer.
—Mira el atrevit.

—¿Pobreta!
—¿Com l'aguantas!

—¿Ché!
—¿Repalleta!

—¿L'escándalo va a ser...
—Escolte, ¿fará el favor?

—¿Qué m'apreta vosté masa!

—Pero dona, ¿qué li pasa?

—¿A quin sant ve eixe temor?

—Que no para de palparme.

—Antes de dir algo, mire...

—Pues yo d'así no m' retire.

—¿Arriba, pues, a tocarme!

—Señora, no venga así.

—¿Y fiques dins d'una urna?

—¿Tú veus?

—¿Molt be!

—(Ya pasó.)

—Es que no para, no para,

no me deixa el animal.

—¿Pero acás es algún mal?

—¿A que li desfás la cara!

—Está be que se distraja

y que pase a gust un rato

espolsant aixina al pato,

que per aixó vosté paga:

el tocar está anulat...

—¿Si en quant apenes m'aboquel

—¡Home! si está be que me toque pero més... disimulat.

M. ORTI

CANSÓ

«Chica, si vols que te bese al estil de la Ribera, deixam que gaste les gomes hichieniques de LA INGLESA. Carrer San Visent, 164.



—Vinc a que me done una mostreta de percalina rocha.
—Mostretes no ne donem. Yo li enseñaré la pesa y si li agrá pot dispondre.

CONFERENCIA EN L'INFERN



—Agua que no has de beber tirala al carrer.
—No la tires, que yo tengo set.
—¡Ah! ¿Tú tienes set?
—Sí.
—Pues gano yo porque tengo set... y mich.
—Si ampiezas con chistes tan malos, te denuncio a los del Somatose.
—¿Qué es eso de Somatose?
—Somatose quiere decir un pollo bien que, lo mismo, se juega un billete a la ruleta, como ampuña un fusil.
—¡Recarballada! ¿Qué me dices?
—Lo que escuchas.
—Y rompen balistas.
—¡Qué vida más arrastrá! ¿Y querías denunciar a ellos por haber un chiste? ¡Ya no chiste!
—¡Comendador que me pierdes!
—Nada, que voy a tirar la chistera y a ponerme el gorro de dormir.
—¿Tú ves? Si agora fueras casao tu morder te pondría el gorro.
—Y si no encuentras gorro, sacaría las gorritas, ¿no es eso?
—Exacto: Parlas millor que 'l conseqal Carreres coando defiende un volant de gos.
—¡Grasias! Poró me parese que has ofendido al gos y a mí.
—Hombre, ¿nomenas al gos primer que a tú?
—Es que quero haserle gos-tisia.
—Si te hisieran gos-tisia a ti, ya t' harían donao garrote hase sien años.
—¡Redell, Coyete! ¡Codiáo que tienes unas salidas!
—Eso no 'es raro: todos los coyetes tienen salidas.
—A preposito: ¿A que no sabes en qué le parese un coyete a un' burgués sin entrañas?
—En que esplota.
—Tú lo has dicho: ¿A ver si adivinas en qué se diferencia Joanito Terremoto d' un siego?
—No sé.
—Poes en que Joanito V'-el-monte y el siego no ve nada.
—Poes antonses ya sé a quién se le parese el siego.
—¿A quién?
—A una beata, porque no ve nada por aquí, novenada por allá...
—¡M' has matao!
—¡Trírrrrin! ¡Trírrrrin!
—¡Trírrrrin! ¡Trírrrrin!

CANTAR

«A la vora del riu, mare,
m' he deixat les espardeñes;»
no s' apure: en casa BUENO
hián mol bones bisicletes.
Compra, ven, alquila y fa tota clase de reparasions. Carrer de la Nau, 16.

De la vida del soldat

(SOSOR)

Ya sabrán lo que son els soldats respecte a fartera. Per un atracó son capás de netecharse les botes en betún tots els dies y aixó que ara va car.

Pues bé, fa pocs dies invitaren al que asó suscriu (sorchie), y a dos companeros més, a visitar un antic convent que existix en els termes de esta capital, y mos ponderaren de tal forma el benestar de dita santa casa, que resolgueren fer un viache al parais tan bonicament pintat.

—Ché, lo que s' anem a divertir, y lo agust que anem a menchar.

—Bueno. Pero tú eres cartero y allí no podrás llurte. La carn no la veuen ni pintá en cacherulo.

—Es igual. A mí donam en qué entre-tindrem.

Aplegá el dumenche, día designat pera la excursió, y ants de que ixquera el sol, ya habíem mampres el camí.

—Escolteu - digui al pasar per un forn - no convindria que comprarem encá que fora el pa?

—No, home, no. Allí mos donarán de tot. Y més portant recomasió.

—Pues andando.

Al cap d' una llarga caminata, aplegarem al convent. Entrarem, y el legó doná els pasos neseraris pera que el siserone mos enseñara les bellees y riqueses que atesoren el monasteri.

Nosatros ho mirabem tot en una actitud beatífica, propia de un canonsat, contant en que ella y nostre dols parlar de las cosas divinas, mos habien de conquistar lo que desitchabem; el dinar.

Después de recorrer varios claustros, distinguirem per el olfato el refectori.

—¿Chermá, enseñemos el comedor?— diguerem a colp els tres.

A la vista d' una tallá de gruyere, y de les olives sevillanes distribuides per els plats equitativament, la boca mos se feu aigua pensant en que quant pera ells tenien olives, pera els hostes el entremés seria delisios.

Hasta insinuá a un badall que rápidamente mos contachia.

Acabarem d' admirar tot lo que enmarcaba d' admirable el convent, y en vista que 'l hermano es fea el sueco, respecte a la manduca, y suponent que no entendria el valensiá, li digui a u dels companeros:

—Ché, Manolo, veches que fas pa que mos conviden, si no vech el dinar en globo. Y este li digue en castellá:

—¿Vosté no faria el favor de dirnos aon podriem anar a menchar algo? Porque suponc que así...

—¡Oh! Así había antes la costum de convidar a tot el que venia a visitarnos, pero en asó de la guerra...

—¿També aplegá la guerra hasta así?

—Ya ho crec. Pero yo li diré al porter que 'ls acompañe, per més que per este terme, no sé, no sé...

No vulle cansarlos. Baste dir que iquerem sense res de profit, exceptuant un rosco de pa que el porter tingué la amabilitat de regalarnos. ¡Ah! Y la despedida fon de órdago.

El hermano, en valensiá net, del Grau, mos digué:

—Cuant vachen a Valensia, recuerdos a Sant Visent.

Y ant la nostra extrañea, desaparegué per u dels interminables claustros...

Grasies al pá y a la fruta que afanarem, puguem pegar un mós.

Después, al aplegar al cuartel y preguntarmos els companeros el resultat del viache, nostra fantasia se desbordó contant tots cuan manchars pasaben per nostra imachinasió, y cosa extraña; ant el temor del ridícul, acabarem creense que habíem tingut un banquete.

P. P. PONSIO

Zaragoza y Mars 1919.

Cansóns Populares

Anchel era y volá al sel
aquella que 'm doná el si;
qué ganes tinc de trovarla!
qué ganes tinc de morir!

Abans que per baix del nas
la llengua als atres enseñes,
ligat be les espardeñes,
y pensa un poc lo que fas.

Abans y sempre, com ara,
toque y cante clar y ras
y mes que me diguen:—Para,
no perc per aixó el compás.

A l' enterro vaig anar
d' una que 's morí d' amor;
y al vore que tots ploraven,
crec que també plori yo.

Al pensar que tots se moren
lo cor me senc oprimit;
si muic sense tu... aon anar?
si mors, qué viure més trist!

Al vore una cara bona,
qualsevol diu a l' instant:
O és de Valensia eixa dona,
de Castelló o d' Alacant.

A mí em diuen:—Chica, plora,
chica, plora al feu marit;
no més em dol la mortalla
el fil que s' ha endut cosit.

Ara y abans, com demprés,
tot el que sabut creu ser,
sempre acaba per saber
que no sap may casi res.

Quansevol home que té
rosi corredor de choyes,
y la dona balladora,
ya pot dir que 's pinta asoles.

A la vora de la mar
vaig vore un muntó de perles;
y eren dels teus ulls, xiqueta,
llágrimas com pesols tendres.

A la una m' han parit;
a les dos m' han batechat;
a les tres m' han fet promés
y a les quatre m' ha casat.

A l' alcalde de Valensia,
quan volen els llauradors,
li fan pedre la paciència
y pendre prous malhumors.

A les ones de la mar
compare els bens de este món;
conforme venen se 'n van,
y aixó proba lo que són.

A mort repiquen, morena,
en mon poble les campanes;
a mort repiquen, morena,
per les meues esperances.

Aquell que el cor no li hote
ouint donsaina y tabal,
ni ha conegut a Valensia,
ni té cor de valensiá.

Quant te parli baix la parra
quin aigua estava caent!
Qué prop estava el dimoni
de la porta de l' infern!

Si es pobra tot son freballs;
si es rica, és mal faenera;
si es llecha, porta notisies;
si es bonica, és carasera.

Yo festejava a una chica
per el temps dels albercocs.
Pensava que era fadrina;
tenia tres monicots.

Chica rocha, obri la porta,
que no venim a robar-te;
que venim a voret be
y un ratet a festejarte.



Ella.—Yo estic conforme en el reparto dels abachos, pero haguera estat més conforme en el reparto de les llonganises.



Aquí van unes cuantes notisies arreplegaes de «El Mercantil» y publicaes per esté en diferents números:

«El señor Tormo denunció que ha desaparecido la tasa para las habas y los asentadores, de acuerdo con los abastecedores, han elevado el precio que antes tenían, enviando poca cantidad a los mercados.»

«Siguió denunciando el señor Tormo abusos cometidos por la Sociedad de Asentadores del Mercado de Abastos, entre ellos el cobro a los vendedores de un céntimo por kilo de hortalizas y frutas en concepto de comisión, lo cual significa un negocio fabuloso.»

«El comisario de Abastecimientos, don Pascual Peris, continúa su enérgica campaña para que desaparezcan toda clase de abusos y pueda el público adquirir los productos a precio de tasa y bien pesados.»

Al efecto, ayer impuso buen número de multas a los que infringieron ambas disposiciones.»

Estes notisies, y algunas més que deixem de publicar per no fer asó massa llarg, pero que el lector haurá llechit sn la premsa diària, mos diu ben a les clares entre quina chent vivim.

Te raó «El Mercantil». ¡Hiá que acabar en el hampa!

Tenim el gust de partisipar a nostres volguts lectors, que la Nasia té un novio que perteneix al Somatose.

El gobernaor ha dit que es fasil que presente la dimisió del càrrec «cuando consiga que los tenderos vendan sus artículos a precios de tasa».

No hu conseguirá.

¿S' achua un emponaet?

«El señor gobernador sinse ducte s' ha olvidat que 'l mitolòhic Mercuri es el deu dels comerciantes.»

Seguim copiant paraules del gobernaor:

«Hay que hacer algunos escarmientos, y para ello espero que me den cuenta de fraudes—como deben darsela también al juzgado—para proceder con todo rigor contra los que se burlan de la ley, y también del vecindario, que es el que sufre las consecuencias de la frescura de ciertos comerciantes.»

¿Frescura? ¿Ha dit frescura?

Y nosotros que els motechabem de lladres, y per aixó demanabem sempre una forca pera pencharlos!

Y ara resulta que no son més que frescos.

Aixó hu es cuansevol consechal, y li diuen señoría y tot.

Confesém nostre erro.

Aixó ve a chustificar sarta actitud... y frescura que no volem comentar mentres tingam la sensura.

¡MONEROS!....

LA TRACA prepara pera el próxim disapte un magnífic extraordinari dedicat a la Mona.

Cansonetes de Pascua en lletra nova per a cantar en los cotros, sermó de Cuaresma per Mosén Serapio, retor de Bufalagamba; historia de la llonganisa, els hous y els panquemao, poesíes de Sebolino y La Nasia sobre la empiná del cacherulo y atres coses que també s' empinen.

El número valdrá UN DURO, pero com els traqueros som aixina, el vendrem al preu de DEU SÉNTIMS.

MANOLL DE CUENTOS

ANAR PER LLANA...

«Dos choves de la ciutat no despresien may ocasió, sempre que se els presentaba, pera lluir les seues dots de gracia y bon humor.

Coneixien, per referencies, fea poc temps, un meche chove y com ells també bromiste, y per aixó solament tenien més interés en anar-li a chuar una brometa per si podien vençer al seu rival.

Sert dia es presentaren els dos choves en casa el doctor, que els rebí en amabilitat y cortesia, dientlos:

—En qué puc servirlos?

—Un servidor—li contestá un dels choves—me sent molt sovint una espesie, de bulto com si fora una bola, que m corre continuament per el cos, de manera que tan pronte me la sent al pit, com a l'esquena, com en altres parts.

El meche, després de haber escoltat atentament al chove, li demaná la llengua, li va pendre el pòls, y li preguntá:

—Ahón se la sent en este moment?

—Así, señor doctor—li diu el chove señallantli el ventre.

El meche li aplicá desseguida l'orella, pero encara no ha tengut temps de tocarli en el lloc indicat, que ya se la sent en una altra part; repetíse l'operació quatre o cinc vegades, hasta que de pronte li diu el meche:

—Prou, chove, no s moleste més, perquè ya se en tota seguritat la causa de la seua extraña dolencia.

—Vol dir?

—Sí, señor. Aixó que sent correr, no es cap bola com vosté es pensa: aixó es un pet indesís; pero com vosté té esta cara de cull, el pet no sap si eixir per dalt o per baix.

LA PROBA DEL SEÑOR CORNELIO

En un moment de la vida de un home...

L'escena, l'alcoba del señor Cornelio, casat, engaiat y fotograf. En el llit, dormint profundament, cansats de fer faena, la señora Doloretas (la propia del señor Cornelio) y Micalet, l'aprenent de fotograf. En lo dit, ya es farán carrer del demés. La pesa (l'habitació, ¿eh?) está fosca.

S'obri una porta y trau el cap el señor Cornelio. Diu: «¡bácón!»; es frega les mans de gust y se'n torna. Va al taller, agafa una máquina carregada y un pot de magnesio y torna a entreobrir la porta de l'alcoba. Es queda sorprès al vore el moviment que reina. Pareix una lucha greco-romana. El señor Cornelio enfoca, ensen un misto darrere les cortines y de pronte, ¡plaf! colp de magnesio.

"EL PERDONAVIDES"

No se referim a ningún tipo imachinari. El Perdonavides de nostra historia es un gachó baixet ell, grosset ell, requetiste ell y molt sinvergüensa ell.

Va per lo carrer caminant a pas lento, mirant de soslayo y adoptant un gesto d'enfatic malhumor que fa tremolar a qui el mira.

Cuan la diosa casualitat mos el posa davant, se mos afluixa el cos. Aixina que l'veem vindre, escomensen a tremolarnos les cames. Conforme va acostantse, augmenta la tremolina, y en nostre interior se fem la sigüent pregunta: «¿Mos matará o no mos matará?...»

Però el valent pasa jacaçant per el nostre costat, mos enrolla en una comparsa mirá de despresí, y diu pera els seus adintres: «Vos perdone la vida».

Mosatros, poregosos, sense osar alzar la mirá per por a tropesarse en la d'ell, passem fense els distraguts, y cuant apleguem al cantó, sense chirar francament el cap, mirem en el rabet del ull y respírem a tot pulmó al vore que el perill se aleja...

...Però he así, que fa cinc dies se l'tropesarem en casa un puesto ahon el gocha fama de home de bronse. Intentá chafarnos un callo, y com mosatros antes que deixarse chafar un callo preferim chafarli el cap al mateix Lusero del Alba, li soltarem una traquera garrotá (no més una) que li feu el meló com una mangrana.

Huí ham vist a El Perdonavides en el cap falxat, la cara humilde y el ánimo decaigut. Ha pasat per el nostre costat y no ha osat mirarnos.

Mosatros si que l'ham mirat y nostra mirá li ha fet més mal que la sélebre gayatá que li feu eixir al exterior les pepites de sa dura testa.

¡Pobre Perdonavides!...

VISENT M. CARSELLER

—¡Re... cristina!—fa Micalet, donant un bot...

—Santa Bárbara, dia senantse la señora Doloretas—¡Cóm llampecha!

En asó les llums s'ensenen y el señor Cornelio, de peu dret, en els braços creuats com un Mefistófeles barató, fa la seua aparició.

—Con qué me la pegaven, ¿eh? ¡Vaya, vaya, vaya! Un atre s'hauria indignat y hi hauria agafat per la tremenda. Yó no. Ya pòden anar fent, ¡per mi! En la fotografía que he fet, vaig al chusgat y ve el divorsi y que vos fasa bon profit. Es una proba que no falla...

—Aixó es un abús—digué Micalet.

—Una porqueria afechí la señora Doloretas.

—¡Ja, ja, ja!—replicá el señor Cornelio en to sarcástic y anantsen cap al laboratori a revelar el cliché.

II

La señora Doloretas plora y es posa el corsé. Micalet no troba els cansosillos.

Ella.—¡Estem perduts!

Ell.—Mos ha ben... fotografiat.

Ella.—¿Qué farem ara?

Pausa. Micalet té una idea. Parla a la orelleta a la señora Doloretas. Ella diu «¡viva!» No entenem qué diuen. Han entés asóles paraules soltes: «pornografía», «sicapsis», «postals».

III

Toquen a casa del señor Cornelio. La criá va a obrir. Un inspector de polisia entra y pregunta per l'amo. No está. Per l'ama. Tampoc. «Pues farem un recihstre» diu el polisia. La criá s'asusta. L'inspector entra en el laboratori, tropesa, trenca sis plaques y en el corredor troba un cliché que li fa obrir els ulls.

—¡Ángela María! Así el tenim. Tenia raó la denuncia en alló que dia: «Señor Juez: Cornelio Noguerolos, el fotógrafo, hace clichés pornográficos para postales...» Y qué porc es aixó. ¡Quina barra!

—¿Qué ha trobat?—pregunta la criá.

—No fases l'insentia. ¿Els coneixes?

La criá es torna rocha y obri uns ulls com ones taronches.

—¡La señoreta! ¡Sí, sí! ¡La señoreta!

—Y ell el señoret, ¿veritat?

—¡No! ¡Es Micalet, l'aprenent! ¡Y em fea molts corrococos, el poca vergoña!

—Aixis, pues, ella colobra en el negocio d'ell y l'aprenent... ¡Quina barra!

IV

Aquella nit el señor Cornelio, la señora Doloretas y Micalet dormien en la delega. Units per la desgrasia, han nomenat el mateix abogat defensor...

A Serafín Sebolino Chorriscles

¡Oh, gran Sebolino!

Poyeta divino,

que ensalsas el vino

con tanto fervor:

Tu musa bravía,

de noche y de día

mos dona alegría

y ahuija el dolor.

De hinocos a tus pies te reverendo y a tu salud, de pas, un puro ansiendo.

La TRACA agarramos;

febrils tremolamos,

y ansiosos buscamos

lentos d'emoiún,

tu firma gloriosa

que en verso o en prosa,

ofresca sabrosa

alguna oración.

Y si vemos tu nombre allí estampado, ireduen, y quin gallet más bien gastado!

Todos tus trabacos

son grandes asiertos

que a vivos y a muertos

mos gustan la mar.

Llechim tus versadas

a todas las horas,

pos son portadoras

de dulce cantar.

Y si ascribes con frases de terror sentim escalofríos de pavor.

Tu imachen adorada

será inmortalizada

en estatua sagrada

de fane y de pallús.

¡Y venirán las quentes

de lecos continentes

a llorarte fervientes!

¡Amén Quesús!

V BAS



—Mira, Indalesio, si continúes per eixe camí, molt pronte tocarás les consecüensies.

—Sí, me pense que ya les estic tocant.

Teatro Taurino

Instalat en lo carrer d'Eixativa

Empresa: Aniseto Bellido S. A.

Gran compañía cómico-dramática dirigida per els primers actors

Joselito, Belmonte y Sánchez

(Este Sánchez no es de León; es de Sevilla)

Demá dumenche se representará en nostre sirco taurino el drama en sis actes (vulgo bous), orichinal del Marqués de Guadalest, que porta per títul

Don Juan Tenorio

El asesor de la compañía que entén un rato llarc d'estes cósas, ha dispost que l' Don Juan se diga Juan Belmonte a seques y el Don Luis se nomena per José Sánchez Mejía, deixant pera el famos actor Joselito, el paper de Comendador, que se filtrará per les parets de la glória torera, pera entrar en el sél del art, ahon se li espera una apoteosis colosal.

El tipo de Doña Inés será interpretat per un empresari que estiga ficate en carns (Sanahuja per exemple) y el de Brigida per la Prensa, eixa agüela chismosa que n tot se fica y tot ho entén.

El paper de malditos está reservat pera el públic, que si véu una mala faena, chillará a fi de que l mataor puga dir:

«Cual gritan esos malditos, pero mal rayo em partixca si apenas del ruedo ixca no me llevo los duritos.»

Ara, que com el drama del autor Guadalest te pitons y está ben presentat y tant Don Juan com Mejía venen en ganes de soltar el pistoletazo al Comendador, espèrem pasar una vespra agradable.

Mos consta que Mejía se sap de memoria el paper y que a Don Juan no le causan pavor los semblantes esquivos del ganao.

No més falta que la plasa estiga plena de malditos y que les ovacions siguen tan estruendosas que les puga oír el veterinari señor Trigo, que n tocant a sordera li fa la competencia a la tapia.

La funsió escomensará a les cinc.

Preus, els marcats en reixa.

COPLA

«L' alegría d' un fadri es dur la novia al costat» y gastar paper BAMBU, que s el millor pa fumar.

De venta, en estancs, kioscos, y botiguetes.

NOTISIAS LOCABLES



—¿Encara pensa vosté en tirar-se a la muntanya?
—Yo me tiraré a la muntanya y a lo que no es la muntanya.

UN FAVOR

(HISTORIC)

At bon dibuixant y caricaturiste «Stilo».

—¿Pero vindrás pronte, eh?
—Sí, hasta después, videta; ya saps que les hores me son interminables cuan espere vóret.
Ya me'n anaba, cuan una dona que vivía en la planta baixa en la mateixa casa de ma novia, me cridá. M'acostí a preguntarla qué desichaba, y me demaná este favor:

—Mire, chove, vosté deu ser molt amable y no'm dirá que no. Estic asoles, pues un fill que tinc está malaltel y no pot achudar-me.

—Manem, señora, estic a sa disposició.

—Es que's pesat, y...

—Dígan, dígan.
—Pues que tinc nesessitat de desmontar un llot y volguera que m'achudara a llevar els tornillos.

—Anem cap a dins.

Alló no era llot, era un almasén de ferro. Els tornillos estaban robellats y yo'm desfeía els dits desenroscantlos. Inclinat, en una posició violenta, ya me fatigaba. Per fi—tot ho té en este mon—vach acabar. ¡Grasies a San Soño! Y, es clar, tenía les mans plenes del roch dels ferros. Demaní llavármelos.

—Ah, no, no señor, perdón; pero no, señor, ahí prop hián fonts. ¿Qué diría vosté de mí?

—Señora, no, l'entenc. ¿Quin inconvenient hiá en que yo entre, me llave y me'n vacha.

—Oh, no, no, no—repetía con si fora un perill el que yo entrara.

Estaba fatigat per complet, casi arrepentit de la meua galantería, porque lo que's el favor era pesat en efecte, cuan de la cuina, fosca y malolent, ixqué un homenet com un pi, alt, robust y despeireantse.

—¡Aaaa! ¡y qué be ha dormit mare! Yo me quedí veent visions, y la mare, tota ruborosa, me díja:—Perdone, perdón, chove, es mon fill, lo que's que dormía y m'ha sabut mal despertarlo; per aixó l'ha incomodat, per aixó no volía que se llavara, dispensem, dispensem...

Y yo me'n aní a casa més cremat que el cacau, y al llevarme la chaqueta y el sombrero, era en estiu, casi acabí en un sepullo llevantme tres kilos de pols y estach de terafines, mentres el malaltel estartaría encara desperearse de la seua—grasies a mí—plásida somnolencia.

EDUARD BUIL

Valencia.

Una aclaració

Un colaborador espontáneo, miembro seguramente d'alguna achensia de enredros, y no de negocios, mos colá en les caixes una notisia molesta pera nostre particular amic Bruno G. Albarracín.

Sentim en gran manera no habermos donat conter de la intrusió d'ixa gasetilla, motiu del disgust que lamentem.

Sapia el amic Bruno que'n esta casa se l'apresia y admira com u dels bons.
Res més.

Una comisió de tocares de pianos de manubrio mos ha vesitao pa que quirdemos l'atensió de los que en los bares de camareras otelisan sus servicios a fin de que no seyan tan abusantes, pos hay gachós que por un chavo que venen a donar tenen la pretensió de que'l manubrista s'esté lo manco dos horas pegándoli voeltas a la manilla, dale que le darás, sinse que puga parar a fer sigarro. Quedan complasidos estos modestos artistas.

Próximas las fiestas de Pascua, s'hase saber al público en queneral, y en partecular a los moneros clásicos, que el amo de la botigueta de salsas que hay ahí en l'asquina, ha resebido una partida de hoesvos frescos y llonganizas secas, que pone a disposició de qui las pida, sempre que lo pague a más elevao presio que'l marcao por la tasa.

Tamién en la calle de Ribote y similares hay una bonita colección de panquemaos pansidos.

ELS REFRANS

A tí que estaba mort de gana,
li doní un grá de magrana.
Y a un atre, que fam tenía,
doní espresions pa sa tia.

Al pobre que's vergoñant
donáti de cuant en cuant.

En un cuarto que alquilaran,
cuatre chiques se chitaren.
Roc, sinse llum, allí entrá
y a una arreu la consolá.

El dicho ya hu diu: Haz bién,
pero no mires a quien.

quito a poco, segons lo demanen las serconstansias y las nesidades del fornero. Trasladamos la queja al alcalde.

Ayer casi que estovió a punto de ocurrir una catástrofe en la calle de Saragosa por l'amprodensia d'un motocicleropetorrista. Anaba l'alodido a toda velositat, al mismo tiempo que pasaba l'escolá de San Esteve, que venia d'alquerir magre, al que es bastante afisionao.

El de la moto no pudo refrenar a tiempo la máquina, por lo que antropesando en l'escolán, foé despedido d'ella, siendo llansao a gran altura, viniendo a parar a l'otra parte del rio, cerca de San Miguel de los Reyes.

Por fortuna, no se hizo más que tortilla, siendo arpegiao por un femater que'n aquell estante pasaba por allí, y en su carro se lo llevó a su campo pa que li sirva d'abono.

No ocurrieron desgracias personales.

Ha salido pa l'Albufera y el Perellón, con motivo de peixcar a la ensendida, el eloceente peixcaor de caña don Periquito Pancheta, el coal se propone agarrar un buen sortido d'anguilas y algún que otro cañamón.

Durante su ausensia, hará los honores de la casa y residirá vesitas, su linda asposa Sipriana Orejones.

Se soplica a la persona que s'haiga ancoentao algún ojeto de valor, que mos lo traiga al porche y li donaremos nostras más expresivas gracias.

Ha solisitao formar parte del Somatose, nuestro particular amigo y el más lladre dels acaparaors, don Rufino Mantequilla. Sojetos como ese honran la clase.

Mos asegura persona desinteresada que el cacaero de la trompeta s'ha retirao del negosi porque li ha donao la realísima gana.

Asina lo creyemos mosotros tamién.

Se viende un lorito disecao que ya dise papá y mamá.

Rasón: Ese que va por la calle vendiendo formachets.

INTIMITAT

La señora: Escolta, es molt guapo el teu novio; has tingut molt de gust.

La criá: Encara no li hu puc dir, señora.

EN EXAMENS

El mestre de una escola li diu a un disipul molt distragut:

—Si me respon a la pregunta que li vach a fer, li done sobresalient; sols li faré una pregunta.

El disipul: Vosté dirá.

El mestre: ¿Cuántes estreles té el sol?

Se quedá el disipul un moment sinse saber que contestar, cuant de pronte té esta ocurrencia: Tantes com cabells tinc en el cap.

El mestre: ¿Y cuánts cabells té en el cap vosté?

El disipul: Aixó es una según pregunta y vosté m'ha promés fermen una asoles.

BLÉNORRAGIA (PURGACIONES)

Por crónicas y rebeldes que sean se curan pronto y radicalmente con los

CACHETS del Dr. SOIVRE

Se curará por sí solo, sin la consulta ni guía del médico y nadie se enterará de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse.

Depósito en Barcelona: J. VILADOT, Rambla de Cataluña, 36. Venta en Valencia a 4 pesetas caja. Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias.



El Diplomático.—Diga, marquesa, ¿li agradaría ballarse una habanera? La Marquesa (que está tartamuda).—A mí me gusta mucho l'haba, l'habanera.

Per Teléfono y Tlégrato

Servicio especial de LA TRACA

ROMANONES, TRANQUILO

No tiren ostedes a mala parte eso de la tranquilidad de Romanones. Yo no quiero dirir que'l gran Pata Chula seya un tranquilo, sino que está tranquilo respecto a la setuación actual de la península ibérica, ancluyendo Portugal, el Peñón y la República d'Andorra, sin olvidar Foyos y demás islas adyacentes.

Fas estas aclaraciones porque ostedes los ascribidores de LA TRACA, son bastantes duros de mollera (sin que con esto lie quiera dirir brutos), y son muy cabasos de agarrar el rabé por una safanoria chicotita.

Y sin más por ahora, recordos de su S. S. Q. H. R. L. J.,

Kakau.

LA «GASETA»

La «Gaseta» s'ha publicao hoy como todos los días, y en ella van algunas desposiciones y drequetos que maldito lo que a mí m'importan.

Kakau.

EL TESORO ESPAÑOL

Ara resulta que semos ricos y que mos podem prometer el lujo de déixar dineros al rélito, com coalsevol fiaora del Mercao a las naciones vesinas... y naturales de esta.

Y tan ricos semos, que pronto va a correr l'oro con la misma abundancia que corren los incrementos por la desia mare... de mi corasón.

Ara saberemos de quin color es ese metal tan apresiao por todos y que yo tengo tan mala pata que no l'ha visto ni en un escaparate.

Es desir, eso si no salen tamién acaparaors y eclipsan las moneas antes que ne caiga una en nostras pecaoras manos, que todo podría ser.

¿Como semos tan así!

Kakau.

UNA IDEYA!

Eso de las monedas de oro m'ha sogerido una ideya que la voy a exponer a la desconsideración d'ostedes pa ver de si me lequidan los débitos que deben, en oro.

Segons los datos que he pogut arreeonir de la libreta donde hago mis coentas, ostedes me deben:

Tres años de corresponsalia, a 14 reales el mes, 38.765'60 pesetas.

Descuento del 1.738 por 100, 87.349'71.

Líquido a mi favor, 2'50.

Consignación pa' convidar als deputaos de la mayoria, con el fin d'escurarlos el vientre, 1'75.

Idem idem pa' els senaors, 0'05.

Gastos desprevistos, 1.876'41.

Otros gastos más desprevistos encara, 1.919'19.

Papel, tinta, plomas y otras porquerías por el estilo, 0'35.

Suma; 768.497'71 pesetas.

Que descontando los catorse reales que me mandaron a la cárcel coando astuve de quinsena, dan un líquido a mi favor de 3 pesetas y media, u séyase un duro menos una peseta y dos reales, aproximadamente.

Eso es, lo que me deben de pagar en oro. ¿Hase, u no hase?

Kakau.

Impremta Valencianista, Miñana, 7 i 9.